ISSN 1725-5112

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 215

Izdevums latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums

2011. gada 20. augusts

Saturs

II *Neleģislatīvi akti*

REGULAS

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 834/2011 (2011. gada 19. augusts) par I pielikuma grozījumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 689/2008 par bīstamo ķīmisko vielu eksportu un importu** 1

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 835/2011 (2011. gada 19. augusts), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006 attiecībā uz policiklisko aromātisko ogļūdeņražu maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos** (1) 4

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 836/2011 (2011. gada 19. augusts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 333/2007, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes svina, kadmija, dzīvsudraba, neorganiskās alvas, 3-MHPD un benzo(a)pirēna koncentrācijas oficiālajai kontrolei pārtikas produktos** (1) 9

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 837/2011 (2011. gada 19. augusts), ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai 17

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 838/2011 (2011. gada 19. augusts) par importa licenču izdošanu atbilstīgi pieteikumiem, kas iesniegti 2011. gada augusta pirmajās septiņās dienās, saskaņā ar tarifu kvotu augstākā labuma liellopu gaļai, kuru pārvalda ar Regulu (EK) Nr. 620/2009 19

(Turpinājums nākamajā lappusē)

Cena: EUR 3

(1) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2011/513/ES:

★ **Komisijas Īstenošanas lēmums (2011. gada 19. augusts), ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 atļauj laist tirgū sojas fosfolipīdu fosfatidilserīnu kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu** *(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 5897)*. 20

LV

II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 834/2011

(2011. gada 19. augusts)

par I pielikuma grozījumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 689/2008 par bīstamo ķīmisko vielu eksportu un importu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Regulu (EK) Nr. 689/2008 par bīstamo ķīmisko vielu eksportu un importu [1] un jo īpaši tās 22. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 689/2008 tiek īstenota Roterdamas Konvencija par procedūru, saskaņā ar kuru starptautiskajā tirdzniecībā dodama iepriekš norunāta piekrišana attiecībā uz dažām bīstamām ķīmiskām vielām un pesticīdiem, kas tika parakstīta 1998. gada 11. septembrī un ko Kopienas vārdā apstiprinājusi Padome ar Lēmumu 2003/106/EK [2].

(2) Būtu jāizdara grozījumi Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikumā, lai ņemtu vērā dažas ķīmiskas vielas reglamentējošos pasākumus, kas pieņemti saskaņā ar Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū [3], Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīvu 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū [4] un Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (*REACH*) un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK [5].

(3) Etalfluralīns, indoliletiķskābe un tiobenkarbs netika iekļauti kā aktīvās vielas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā; un rezultātā šīs aktīvās vielas ir aizliegts lietot par pesticīdiem, tāpēc tās jāiekļauj ķīmisko vielu sarakstos Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma 1. un 2. daļā.

(4) Guazatīns netika iekļauts kā aktīvā viela Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, un guazatīns kā guazatīna triacetatāts netika iekļauts kā aktīvā viela Direktīvas 98/8/EK I, IA vai IB pielikumā, tā rezultātā guazatīnu ir aizliegts lietot par pesticīdu, un tāpēc tas jāiekļauj ķīmisko vielu sarakstos Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma 1. un 2. daļā. Guazatīna iekļaušana I pielikumā tika apturēta, jo atbilstīgi 13. pantam Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to aktīvo vielu novērtēšanai, kas iekļautas darba programmā, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā [6], tika iesniegts jauns pieteikums par iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Pieteikuma iesniedzējs atsauca šo jauno pieteikumu, un tādējādi vairs nav iemesla apturēt iekļaušanu I pielikuma 2. daļā. Tāpēc guazatīns jāiekļauj ķīmisko vielu sarakstā Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma 1. un 2. daļā.

(5) 1,3-dihlorpropēns netika iekļauts kā aktīvā viela Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā; un rezultātā 1,3-dihlorpropēnu ir aizliegts lietot par pesticīdu, tāpēc tas jāiekļauj ķīmisko vielu sarakstos Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma 1. un 2. daļā. 1,3-dihlorpropēna iekļaušana I pielikuma 2. daļā tika apturēta, jo atbilstīgi 13. pantam Regulā (EK) Nr. 33/2008 tika iesniegts

[1] OV L 204, 31.7.2008., 1. lpp.
[2] OV L 63, 6.3.2003., 27. lpp.
[3] OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.
[4] OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.
[5] OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.
[6] OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

jauns pieteikums par iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Šā jaunā pieteikuma rezultātā atkal tika pieņemts lēmums 1,3-dihlorpropēnu kā aktīvo vielu neiekļaut Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā; un rezultātā 1,3-dihlorpropēnu ir joprojām aizliegts lietot par pesticīdu un vairs nav iemesla apturēt tā iekļaušanu I pielikuma 2. daļā. Tāpēc 1,3-dihlorpropēns jāiekļauj ķīmisko vielu sarakstā Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma 2. daļā.

(6) Haloksifops-P iekļauts kā aktīvā viela Direktīvas 91/414/EK I pielikumā, tā rezultātā haloksifopu-P vairs nav aizliegts lietot par pesticīdu. Tāpēc šī aktīvā viela haloksifops-P jāsvītro no Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma 1. daļas.

(7) Tāpēc jāizdara attiecīgi Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikuma grozījumi.

(8) Lai dalībvalstīm un nozarei būtu pietiekami ilgs laiks šīs regulas īstenošanai, jāatliek tās piemērošana.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Komiteja, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 133. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 1. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 689/2008 I pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 1. daļu groza šādi:

a) pievieno šādus ierakstus:

Ķīmiskā viela	*CAS* Nr.	*Einecs* Nr.	KN kods	Apakškategorija (*)	Lietojuma ierobežojums (**)	Valstis, uz kurām paziņošana neattiecas
"Etalfluralīns +	55283-68-6	259-564-3	2921 43 00	p(1)	b	
Guazatīns +	108173-90-6 115044-19-4	236-855-3	3808 99 90	p(1)- p(2)	b-b	
Indoliletiķskābe +	87-51-4	201-748-2	2933 99 80	p(1)	b	
Tiobenkarbs +	28249-77-6	248-924-5	2930 20 00	p(1)	b"	

b) svītro šādu ierakstu:

Ķīmiskā viela	*CAS* Nr.	*Einecs* Nr.	KN kods	Apakškategorija (*)	Lietojuma ierobežojums (**)	Valstis, uz kurām paziņošana neattiecas
"Haloksifops-R + (Haloksifopa-P metilesteris)	95977-29-0 (72619-32-0)	n.a. (406-250-0)	2933 39 99 (2933 39 99)	p(1)	b"	

2) pielikuma 2. daļā pievieno šādus ierakstus:

Ķīmiskā viela	*CAS* Nr.	*Einecs* Nr.	KN kods	Kategorija (*)	Lietojuma ierobežojums (**)
"1,3-dihlorpropēns	542-75-6	208-826-5	2903 29 00	p	b
Etalfluralīns	55283-68-6	259-564-3	2921 43 00	p	b
Guazatīns	108173-90-6 115044-19-4	236-855-3	3808 99 90	p	b
Indoliletiķskābe	87-51-4	201-748-2	2933 99 80	p	b
Tiobenkarbs	28249-77-6	248-924-5	2930 20 00	p	b"

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 835/2011

(2011. gada 19. augusts),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1881/2006 attiecībā uz policiklisko aromātisko ogļūdeņražu maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 8. februāra Regulu (EEK) Nr. 315/93, ar ko nosaka Kopienas procedūras attiecībā uz piesārņotājiem pārtikā ([1]), un jo īpaši tās 2. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos ([2]), ir noteikta benzo(a)pirēna maksimāli pieļaujamā koncentrācija virknē pārtikas produktu.

(2) Benzo(a)pirēns pieder policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) grupai, un to izmanto kā marķieri, lai noteiktu kancerogēno PAO klātbūtni pārtikā un ietekmi uz to, pamatojoties uz kādreizējās Pārtikas zinātniskās komitejas (*SCF*) atzinumu ([3]). *SCF* 2002. gada decembra atzinumā ir ieteikts veikt turpmākas analīzes šo PAO relatīvā īpatsvara noteikšanai pārtikas produktos, lai nākotnē varētu pārskatīt benzo(a)pirēna kā marķiera piemērotību.

(3) Ņemot vērā Komisijas Ieteikumu 2005/108/EK ([4]), dalībvalstis ir apkopojušas jaunus datus par kancerogēno PAO sastopamību pārtikas produktos. Komisija lūdza Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei pārskatīt *SCF* atzinumu, ņemot vērā jaunos datus par sastopamību un citus būtiskus jaunākos zinātnes atzinumus, kā arī kaitīgās iedarbības robežvērtības (*MOE*) pieeju. Šajā atzinumā Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (*EFSA*) tika lūgts atkārtoti izvērtēt to, cik piemērota ir benzo(a)pirēna kā marķiera saglabāšana.

(4) *EFSA* zinātnes ekspertu grupa jautājumos, kas saistīti ar piesārņotājiem barības ķēdē (*CONTAM Panel*), 2008. gada 9. jūnijā pieņēma atzinumu par pārtikā sastopamajiem policikliskajiem aromātiskajiem ogļūdeņražiem ([5]). Šajā atzinumā *EFSA* secināja, ka benzo(a)pirēns nav piemērots marķieris kancerogēno PAO klātbūtnes noteikšanai pārtikā un ka piemērotākais rādītājs PAO klātbūtnes noteikšanai būtu četru noteiktu vielu sistēma (PAO4 ([6])) vai astoņu noteiktu vielu sistēma (PAO8 ([7])). *EFSA* secināja arī to, ka astoņu vielu sistēma (PAO8) nenodrošinātu daudz lielāku pievienoto vērtību kā četru vielu sistēma (PAO4).

(5) Turklāt *CONTAM Panel*, piemērojot kaitīgās iedarbības robežvērtības (*MOE*) pieeju, secināja, ka vidēja patēriņa gadījumā patērētāju veselības apdraudējums nav liels. Tomēr augsta patēriņa gadījumā *MOE* sasniedza gandrīz 10 000, kas liecina par iespējamu apdraudējumu patērētāju veselībai.

(6) Pamatojoties uz *EFSA* secinājumiem, nevar turpināt izmantot pašreizējo sistēmu, kura paredz benzo(a)pirēna kā vienīgā marķiera izmantošanu policiklisko aromātisko ogļūdeņražu grupai. Tāpēc ir jāgroza Regula (EK) Nr. 1881/2006.

(7) Jānosaka jauns maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis četru vielu summai (PAO4) (benzo(a)pirēns, benz(a)antracēns, benzo(b)fluorantēns un krizēns), vienlaikus saglabājot atsevišķu maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmeni benzo(a)pirēnam.

(8) Šāda sistēma nodrošinātu, ka PAO maksimāli pieļaujamā koncentrācija pārtikā tiek uzturēta līmenī, kas nerada draudus veselībai, un ka PAO koncentrāciju var pārbaudīt arī tajos paraugos, kuros nav iespējams noteikt benzo(a)pirēnu, bet kuros ir citi PAO.

(9) Atsevišķs maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis benzo(a)pirēnam tiek saglabāts, lai nodrošinātu iepriekšējo un nākamo datu salīdzināmību. Kādu laiku pēc šā grozījuma īstenošanas un pamatojoties uz jauniem datiem, kas tiks iegūti nākotnē, atsevišķa maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmeņa saglabāšana benzo(a)pirēnam jāizvērtē atkārtoti.

([1]) OV L 37, 13.2.1993., 1. lpp.
([2]) OV L 364, 20.12.2006., 5. lpp.
([3]) Pārtikas zinātniskās komitejas atzinums par pārtikā esošu policiklisko aromātisko ogļūdeņražu radītajiem draudiem cilvēka veselībai (sagatavots 2002. gada 4. decembrī). http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/out153_en.pdf
([4]) OV L 34, 8.2.2005., 43. lpp.
([5]) *The EFSA Journal* (2008) 724, 1.-114. lpp.
([6]) Benzo(a)pirēns, krizēns, benz(a)antracēns, benzo(b)fluorantēns.
([7]) Benzo(a)pirēns, krizēns, benz(a)antracēns, benzo(b)fluorantēns, benzo(k)fluorantēns, benzo(g,h,i)perilēns, dibenz(a,h)antracēns un indeno(1,2,3-c,d)pirēns.

(10) Attiecībā uz četru vielu summu (PAO4) lēmumi par atbilstību jāpieņem, pamatojoties uz zemāko pieļaujamo koncentrāciju.

(11) Policiklisko aromātisko ogļūdeņražu maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmeņiem jābūt drošiem un tik zemiem, cik iespējams (*ALARA*), pamatojoties uz labu ražošanas un lauksaimniecības/zivsaimniecības praksi. Jaunākie dati par PAO sastopamību liecina, ka PAO fona līmeņi atsevišķās pārtikas precēs ir zemāki nekā iepriekš uzskatīts. Tāpēc benzo(a)pirēna maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis ir pielāgots tā, lai tas atspoguļotu reālāku zemāko fona līmeni svaigās un kūpinātās gliemenēs.

(12) Dati par kūpinātām zivīm un kūpinātu gaļu arī liecina, ka ir sasniedzams zemākais maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis. Tomēr dažos gadījumos, iespējams, ir jāpielāgo esošā kūpināšanas tehnoloģija. Tāpēc kūpinātai gaļai un kūpinātām zivīm ir jāizstrādā divu pakāpju procedūra, tādējādi nodrošinot divu gadu pārejas posmu no šīs regulas piemērošanas dienas, pirms sāk piemērot zemākus maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmeņus.

(13) Ir konstatēts, ka kūpinātās brētliņās un kūpinātu brētliņu konservos ir augstāka PAO koncentrācija nekā citās kūpinātās zivīs. Jānosaka konkrēts maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis kūpinātās brētliņās un kūpinātu brētliņu konservos, lai atspoguļotu, kāda koncentrācija šajos pārtikas produktos ir sasniedzama.

(14) Iepriekš maksimāli pieļaujamā benzo(a)pirēna koncentrācija "tādu zivju muskuļu gaļā, kas nav kūpinātas zivis" tika noteikta kā iespējama vides piesārņojuma rādītājs. Tomēr ir pierādījies, ka PAO svaigās zivīs ātri metabolizējas un muskuļu gaļā neuzkrājas. Tāpēc maksimāli pieļaujamās PAO koncentrācijas līmeņa saglabāšana svaigās zivīs vairs nav lietderīga.

(15) Augsts PAO koncentrācijas līmenis tika atklāts vairāku veidu termiski apstrādātā gaļā un termiski apstrādātos gaļas produktos, kurus pārdod galapatērētājam. Koncentrācijas līmenis nav tik augsts, ja tiek ievēroti atbilstoši apstrādes nosacījumi un tiek izmantots atbilstošs aprīkojums. Tāpēc ir lietderīgi noteikt maksimāli pieļaujamo PAO koncentrāciju gaļā un gaļas produktos, kuriem ir piemērota tāda termiska apstrāde, kuras laikā var veidoties PAO, t. i., tikai grilēšana un cepšana uz restēm.

(16) Uz kakao sviestu pagaidām netika attiecināts maksimāli pieļaujamās benzo(a)pirēna koncentrācijas līmenis, kas tiek piemērots eļļām un taukiem atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1881/2006, un līdz 2007. gada 1. aprīlim bija jāiesniedz pārskats par to, vai ir lietderīgi noteikt maksimāli pieļaujamo PAO koncentrāciju kakao sviestā. Pārskata iesniegšanas datums tika pārcelts, jo vēl nebija pieejami *EFSA* veiktās atkārtotās PAO zinātniskās novērtēšanas rezultāti.

(17) Kakao sviestā ir augstāka PAO koncentrācija nekā citās eļļās un taukos. Galvenais iemesls tam ir neatbilstošu žāvēšanas metožu piemērošana kakao pupiņām un tas, ka kakao sviestu nevar rafinēt kā citas augu eļļas un taukus. Kakao sviests ir galvenā sastāvdaļa neapstrādātos kakao produktos (piem., kakao pupiņās, kakao masā, kakao drupatās vai kakao liķierī), un to izmanto arī šokolādē un citos kakao produktos, kurus bieži patērē bērni. Tādējādi tam ir ietekme uz cilvēkiem, īpaši uz bērniem. Tāpēc ir jānosaka maksimāli pieļaujamā PAO koncentrācija kakao pupiņās un atvasinātajos produktos, pie kuriem pieder arī kakao sviests.

(18) Maksimāli pieļaujamās PAO koncentrācijas līmenis kakao pupiņās jānosaka pēc iespējas zemāks, vienlaikus ņemot vērā ražotājvalstu šā brīža tehniskās iespējas. Šis līmenis jānosaka attiecībā pret tauku saturu, jo PAO koncentrējas tauku frakcijā, kakao sviestā. Lai ražotājvalstis varētu veikt uzlabojumus tehnoloģijās un pielāgoties noteiktajam maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenim, ir jāatliek datums, no kura minētais maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis jāpiemēro kakao pupiņām. Turklāt attiecībā uz šiem produktiem sākotnēji jāpiemēro augstāks maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis iepriekš minētajai četru vielu summai. Pēc divu gadu pārejas perioda ir jāpiemēro zemāks maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis. PAO koncentrācija kakao pupiņās un atvasinātajos produktos ir regulāri jāpārrauga, lai izvērtētu iespēju nākotnē šo maksimāli pieļaujamo koncentrācijas līmeni vēl pazeminināt.

(19) Saskaņā ar pieejamo informāciju kokosriekstu eļļā var būt augstāka PAO4 koncentrācija nekā citās augu eļļās un taukos. Iemesls tam ir proporcionāli augstāka benz(a)antracēna un krizēna koncentrācija, kuru var vienkārši samazināt, rafinējot kokosriekstu eļļu. Maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis kokosriekstu eļļai jānosaka pēc iespējas zemāks, vienlaikus ņemot vērā ražotājvalstu šā brīža tehniskās iespējas. Tā kā ir gaidāms, ka ražotājvalstis ieviesīs uzlabojumus tehnoloģijās, PAO koncentrācija kokosriekstu eļļā ir regulāri jāpārrauga, lai izvērtētu iespēju nākotnē noteikt vēl zemāku pieļaujamās koncentrācijas līmeni.

(20) Pašreizējie dati par PAO sastopamību graudos un dārzeņos ir nepilnīgi. Pieejamie dati liecina, ka graudos un dārzeņos ir samērā zema PAO koncentrācija. Zemie rādītāji šobrīd pieejamos datos par PAO sastopamību nav iemesls tam, lai uzreiz noteiktu maksimāli pieļaujamo koncentrāciju. Tomēr *EFSA* atzīst, ka graudiem un dārzeņiem to lielā patēriņa dēļ ir būtiska ietekme uz cilvēku. Tāpēc šajās divās produktu grupās ir jāveic detalizētāka PAO koncentrācijas uzraudzība. Nepieciešamība noteikt maksimāli pieļaujamo koncentrāciju tiks izvērtēta, pamatojoties uz papildu datiem.

(21) Augsta PAO koncentrācija ir konstatēta atsevišķos uztura bagātinātājos. Tomēr šie koncentrācijas līmeņi ir mainīgi, un dažādos uztura bagātinātāju veidos tie atšķiras. Par uztura bagātinātājiem ir jāsavāc sīkāka informācija. Kad būs pieejami šie papildu dati, tiks izvērtēta nepieciešamība noteikt maksimāli pieļaujamo koncentrāciju uztura bagātinātājos.

(22) Dalībvalstīm un pārtikas apritē iesaistītajiem uzņēmumiem ir vajadzīgs laiks, lai veiktu pielāgojumus ar šo regulu noteiktajai maksimāli pieļaujamai koncentrācijai. Tāpēc ir jāatliek šīs regulas piemērošanas datums. Attiecībā uz produktiem, kas laisti apgrozībā līdz dienai, no kuras tiek piemēroti ar šo regulu ieviestie grozījumi, ir jānosaka pārejas periods.

(23) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un ne Eiropas Parlaments, ne Padome pret tiem nav iebildusi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

1. Pārtikas produktus, kuri neatbilst maksimāli pieļaujamās koncentrācijas nosacījumiem, kas piemērojami no 2012. gada 1. septembra atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikuma 6. sadaļai "Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži", kas grozīta ar šo regulu, un kuri likumīgi laisti tirgū līdz 2012. gada 1. septembrim, var turpināt tirgot pēc šā datuma līdz to minimālā derīguma termiņa vai izlietošanas termiņa beigām.

2. Pārtikas produktus, kuri neatbilst maksimāli pieļaujamās koncentrācijas nosacījumiem, kas piemērojami no 2014. gada 1. septembra atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikuma 6.1.4. un 6.1.5. punktam, kas grozīti ar šo regulu, un kuri likumīgi laisti tirgū līdz 2014. gada 1. septembrim, var turpināt tirgot pēc šā datuma līdz to minimālā derīguma termiņa vai izlietošanas termiņa beigām.

3. Pārtikas produktus, kuri neatbilst maksimāli pieļaujamās koncentrācijas nosacījumiem, kas piemērojami no 2013. gada 1. aprīļa atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikuma 6.1.2. punktam, kas grozīts ar šo regulu, un kuri likumīgi laisti tirgū līdz 2013. gada 1. aprīlim, var turpināt tirgot pēc šā datuma līdz to minimālā derīguma termiņa vai izlietošanas termiņa beigām.

4. Pārtikas produktus, kuri neatbilst maksimāli pieļaujamās koncentrācijas nosacījumiem, kas piemērojami no 2015. gada 1. aprīļa atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikuma 6.1.2. punktam, kas grozīts ar šo regulu, un kuri likumīgi laisti tirgū līdz 2015. gada 1. aprīlim, var turpināt tirgot pēc šā datuma līdz to minimālā derīguma termiņa vai izlietošanas termiņa beigām.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2012. gada 1. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1881/2006 pielikumu groza šādi:

(1) 6. sadaļu *Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži* aizstāj ar šādu.

"6. sadaļa: *Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži*

Pārtikas produkti		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija *(µg/kg)*	
6.1.	Benzo(a)pirēns, benz(a)antracēns, benzo(b)-fluorantēns un krizēns	Benzo(a)pirēns	Benzo(a)pirēna, benz(a)antracēna, benzo(b)fluorantēna un krizēna summa ([45])
6.1.1.	Eļļas un tauki (bet ne kakao sviests un kokosriekstu eļļa), kurus paredzēts lietot tieši uzturā vai izmantot kā sastāvdaļu pārtikā	2,0	10,0
6.1.2.	Kakao pupiņas un atvasinātie produkti	no 1.4.2013. – 5,0 µg/kg tauku	no 1.4.2013. līdz 31.3.2015. – 35,0 µg/kg tauku no 1.4.2015. – 30,0 µg/kg tauku
6.1.3.	Kokosriekstu eļļa, kuru nav paredzēts lietot tieši uzturā vai izmantot kā sastāvdaļu pārtikā	2,0	20,0
6.1.4.	Kūpināta gaļa un kūpinātas gaļas produkti	līdz 31.8.2014. – 5,0 no 1.9.2014. – 2,0	no 1.9.2012. līdz 31.8.2014. – 30,0 no 1.9.2014. – 12,0
6.1.5.	Muskuļu gaļa no kūpinātām zivīm un kūpinātiem zvejniecības produktiem ([25])([36]), izņemot 6.1.6. un 6.1.7. punktā minētos zvejniecības produktus. Maksimāli pieļaujamā koncentrācija kūpinātiem vēžveidīgajiem ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem un vēdera ([44]). Kūpinātiem krabjiem un krabjveidīgajiem vēžiem (*Brachyura* un *Anomura*) maksimāli pieļaujamā koncentrācija ir spēkā attiecībā uz muskuļu gaļu no piedēkļiem.	līdz 31.8.2014. – 5,0 no 1.9.2014. – 2,0	no 1.9.2012. līdz 31.8.2014. – 30,0 no 1.9.2014. – 12,0
6.1.6.	Kūpinātas brētliņas un kūpinātu brētliņu konservi ([25]) ([47]) (*sprattus sprattus*), gliemenes (svaigas, dzesētas vai saldētas) ([26]), termiski apstrādāta gaļa un termiski apstrādāti gaļas produkti ([46]), ko pārdod galapatērētājam	5,0	30,0
6.1.7.	Gliemenes([36])(kūpinātas)	6,0	35,0
6.1.8.	Pārstrādātu graudu pārtika un pārtika zīdaiņiem un maziem bērniem ([3])([29])	1,0	1,0
6.1.9.	Mātes piena aizstājējs zīdaiņiem un piebarošanas pārtika, arī piens zīdaiņiem un piena maisījumi piebarošanai ([8])([29])	1,0	1,0

Pārtikas produkti		Maksimāli pieļaujamā koncentrācija *(µg/kg)*	
6.1.10.	Diētiska pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem ([9])([29]), kas īpaši paredzēta zīdaiņiem	1,0	1,0

([45]) Zemāko pieļaujamo koncentrāciju aprēķina, pieņemot, ka zemāk minēto četru vielu vērtība, kas ir zem kvantitatīvās noteikšanas robežas, ir nulle.
([46]) Gaļa un gaļas produkti, kuriem ir piemērota tāda termiska apstrāde, kuras laikā var veidoties PAO, t. i., tikai grilēšana un cepšana uz restēm.
([47]) Konservētu produktu gadījumā analīzi veic visam konservu kārbas saturam. Nosakot maksimāli pieļaujamo koncentrāciju visam saliktajam produktam, piemēro 2. panta 1. punkta c) apakšpunktu un 2. panta 2. punktu."

(2) Svītro ([35]) zemsvītras piezīmi.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 836/2011

(2011. gada 19. augusts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 333/2007, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes svina, kadmija, dzīvsudraba, neorganiskās alvas, 3-MHPD un benzo(a)pirēna koncentrācijas oficiālajai kontrolei pārtikas produktos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem [1], un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2006. gada 19. decembra Regulā (EK) Nr. 1881/2006, ar ko nosaka konkrētu piesārņotāju maksimāli pieļaujamo koncentrāciju pārtikas produktos [2], cita starpā ir noteikta piesārņotāja benzo(a)pirēna maksimāli pieļaujamā koncentrācija.

(2) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (*EFSA*) zinātnes ekspertu grupa jautājumos, kas saistīti ar piesārņojumu pārtikas apritē, 2008. gada 9. jūnijā pieņēma zinātnisku atzinumu par policikliskajiem aromātiskajiem ogļūdeņražiem pārtikā [3]. *EFSA* secināja, ka benzo(a)pirēns nav piemērots marķieris policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) klātbūtnes noteikšanai pārtikā un ka vispiemērotākie marķieri PAO noteikšanai pārtikā būtu četru noteiktu vielu vai astoņu noteiktu vielu sistēma. *EFSA* secināja arī to, ka astoņu vielu sistēma nenodrošinātu daudz lielāku pievienoto vērtību kā četru vielu sistēma.

(3) Šajā saistībā ar Regulu (ES) Nr. 835/2011 [4] tika grozīta Regula (EK) Nr. 1881/2006, lai noteiktu maksimāli pieļaujamo koncentrācijas līmeni, kas piemērojams četru policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (benzo(a)pirēna, benz(a)antracēna, benzo(b)fluorantēna un krizēna) summai.

(4) Komisijas Regulā (EK) Nr. 333/2007 [5] analītiskie izpildes kritēriji ir noteikti tikai benzo(a)pirēnam. Tāpēc ir jānosaka analītiskie izpildes kritēriji pārējām trijām vielām, kuru maksimāli pieļaujamās koncentrācijas līmenis ir paredzēts Regulā (EK) Nr. 1881/2006.

(5) Eiropas Savienības References laboratorija policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) jomā sadarbībā ar valstu references laboratorijām veica pētījumu oficiālajās kontroles laboratorijās, lai izvērtētu, kurus analītiskos izpildes kritērijus varētu sasniegt benzo(a)pirēnam, benz(a)antracēnam, benzo(b)fluorantēnam and krizēnam attiecīgajās pārtikas matricās. Eiropas Savienības References laboratorija policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) jomā apkopoja šā pētījuma rezultātus ziņojumā par tādu analīzes metožu izpildes parametriem, kuras izmanto, lai pārtikā noteiktu četrus policikliskos aromātiskos ogļūdeņražus [6]. Pētījuma rezultāti liecina, ka analītiskie izpildes kritēriji, kurus šobrīd piemēro benzo(a)pirēnam, ir piemēroti arī pārējām trijām vielām.

(6) Pieredze, kas tika gūta, īstenojot Regulu (EK) Nr. 333/2007, liecināja, ka atsevišķos gadījumos esošie paraugu ņemšanas noteikumi var būt nepraktiski vai radīt nepieņemamus saimnieciskus zaudējumus partijai, no kuras tiek ņemti paraugi. Šādos gadījumos būtu jāļauj atkāpties no paraugu ņemšanas procedūrām ar nosacījumu, ka tiek nodrošināta pietiekama pārbaudāmās partijas vai apakšpartijas paraugu reprezentativitāte un ka procedūra tiek sīki dokumentēta. Attiecībā uz paraugu ņemšanu mazumtirdzniecības posmā iespēja atkāpties no paraugu ņemšanas procedūrām jau pastāvēja. Noteikumi attiecībā uz paraugu ņemšanu mazumtirdzniecības posmā jāsaskaņo ar vispārīgajām paraugu ņemšanas procedūrām.

(7) Jāparedz konkrētāki nosacījumi attiecībā uz materiālu, no kāda izgatavojami paraugu ņemšanas konteineri PAO analīzēm. Izpildiestādes bieži izmanto plastmasas konteinerus, taču tie nav piemēroti, ja paraugi tiek ņemti PAO analīzēm, jo šie materiāli var izmainīt parauga PAO saturu.

(8) Ir jāprecizē daži aspekti saistībā ar konkrētām prasībām attiecībā uz analītiskajām metodēm, īpaši prasībām, kas saistītas ar izpildes kritēriju izmantošanu un "mērķatbilstības" pieeju. Turklāt ir jāpārveido izpildes kritēriju tabulas, lai ieraksti par visām analizējamām vielām izskatītos vienveidīgāki.

(9) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 333/2007. Tā kā Regula (ES) Nr. 835/2011 un šī regula ir savstarpēji saistītas, abas regulas jāsāk piemērot no viena datuma.

---

[1] OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.
[2] OV L 364, 20.12.2006., 5. lpp.
[3] *The EFSA Journal* (2008) 724, 1. lpp.
[4] Sk. šā *Oficiālā Vēstneša* 4 lpp.
[5] OV L 88, 29.3.2007., 29. lpp.
[6] KPC ziņojums Nr. 59046, 2010.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un ne Eiropas Parlaments, ne Padome pret tiem nav iebildusi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 333/2007 groza šādi:

1) regulas nosaukumu aizstāj ar šādu:

"**Komisijas 2007. gada 28. marta Regula (EK) Nr. 333/2007, ar ko nosaka paraugu ņemšanas un analīzes metodes svina, kadmija, dzīvsudraba, neorganiskās alvas, 3-MHPD un policiklisko aromātisko ogļūdeņražu koncentrācijas oficiālajai kontrolei pārtikas produktos**";

2) regulas 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Paraugu ņemšanu un analīzi Regulas (EK) Nr. 1881/2006 3., 4. un 6. sadaļā minētā svina, kadmija, dzīvsudraba, neorganiskās alvas, 3-MHPD un policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) koncentrācijas oficiālajai kontrolei veic saskaņā ar šīs regulas pielikumu.";

3) pielikumā izdara grozījumus saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2012. gada 1. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 333/2007 pielikumu groza šādi:

1) šā pielikuma B.1.7. punktam "Paraugu iepakošana un nosūtīšana" pievieno šādu otro rindkopu:

"Ja paraugi tiek ņemti PAO analīzēm, ir jāizvairās izmantot plastmasas konteinerus, jo tie var izmanīt parauga PAO saturu. Ja iespējams, jāizmanto konteineri, kas izgatavoti no stikla, kura sastāvā nav PAO, un kas nodrošina parauga atbilstošu aizsardzību no gaismas. Ja praktisku apsvērumu dēļ tas nav iespējams, jānovērš vismaz parauga tieša saskare ar plastmasu, piem., ja paraugs ir ciets, tas pirms ievietošanas konteinerā jāietin alumīnija folijā.";

2) pielikuma B.2. un B.3. punktu aizstāj ar šādiem:

"B.2. PARAUGU ŅEMŠANAS PLĀNI

B.2.1. **Partiju sadalīšana apakšpartijās**

Lielas partijas sadala apakšpartijās ar nosacījumu, ka apakšpartiju var fiziski nošķirt. Ražojumiem, ko pārdod beztaras sūtījumos (piemēram, graudus), piemēro 1. tabulu. Citiem ražojumiem piemēro 2. tabulu. Ņemot vērā, ka partijas svars ne vienmēr precīzi atbilst apakšpartiju svaru summai, apakšpartijas svars var pārsniegt minēto svaru ne vairāk kā par 20 %.

B.2.2. **Elementārparaugu skaits**

Kopparauga svars ir vismaz 1 kilograms vai 1 litrs, izņemot gadījumus, kad tas nav iespējams, piemēram, tad, ja paraugu veido viens iepakojums vai viena vienība.

Elementārparaugu minimālo skaitu, ko ņem no partijas vai apakšpartijas, norāda atbilstoši 3. tabulā minētajam.

Šķidro beztaras ražojumu partija vai apakšpartija tieši pirms paraugu ņemšanas ir kārtīgi jāsamaisa manuāli vai mehāniski, bet tikai tik daudz, lai nepasliktinātu ražojuma kvalitāti. Tādējādi var pieņemt, ka attiecīgajā partijā vai apakšpartijā ir vienmērīga piesārņotāju koncentrācija. Tādēļ kopparauga veidošanai pietiek ar trijiem no partijas vai apakšpartijas ņemtiem elementārparaugiem.

Visu elementārparaugu svars/tilpums ir vienāds. Viena elementārparauga svars/tilpums ir vismaz 100 grami vai 100 mililitri, bet iegūtā kopparauga svars/tilpums ir vismaz 1 kilograms vai 1 litrs. Atkāpes no šīs metodes reģistrē šā pielikuma B.1.8. punktā paredzētajā paraugu ņemšanas protokolā.

1. tabula

Partiju sadalīšana apakšpartijās (beztaras sūtījumos tirgoti ražojumi)

Partijas svars (tonnās)	Apakšpartiju svars vai skaits
≥ 1 500	500 tonnas
> 300 un < 1 500	3 apakšpartijas
≥ 100 un ≤ 300	100 tonnas
< 100	—

2. tabula

Partiju sadalīšana apakšpartijās (citi ražojumi)

Partijas svars (tonnās)	Apakšpartiju svars vai skaits
≥ 15	15–30 tonnas
< 15	—

3. tabula

No partijas vai apakšpartijas ņemamo elementārparaugu minimālais skaits

Partijas/apakšpartijas svars vai tilpums (kilogramos vai litros)	Ņemamo elementārparaugu minimālais skaits
< 50	3
≥ 50 un ≤ 500	5
> 500	10

Ja partija vai apakšpartija sastāv no atsevišķiem iepakojumiem vai vienībām, tad kopparauga izveidošanai ņem tādu iepakojumu vai vienību skaitu, kāds norādīts 4. tabulā.

4. tabula

Iepakojumu vai vienību (elementārparaugu) skaits, ko ņem, lai izveidotu kopparaugu, ja partija vai apakšpartija sastāv no atsevišķiem iepakojumiem vai vienībām

Iepakojumu vai vienību skaits partijā/apakšpartijā	Ņemamo iepakojumu vai vienību skaits
≤ 25	vismaz 1 iepakojums vai 1 vienība
26–100	apmēram 5 %, vismaz 2 iepakojumi vai 2 vienības
> 100	apmēram 5 %, ne vairāk kā 10 iepakojumi vai 10 vienības

Maksimāli pieļaujamā neorganiskās alvas koncentrācija attiecas uz katras kārbas saturu, bet praktisku iemeslu dēļ ir jāizmanto kopparauga pieeja. Ja kopparauga testēšanas rezultātā iegūtā koncentrācija ir nedaudz mazāka nekā maksimāli pieļaujamā neorganiskās alvas koncentrācija un ja ir aizdomas, ka atsevišķās kārbās maksimāli pieļaujamā koncentrācija varētu būt pārsniegta, tad var būt nepieciešami turpmāki pētījumi.

Ja šajā punktā paredzēto paraugu ņemšanas metodi nav iespējams piemērot nepieņemamu saimniecisko seku (piem., iepakojuma veida, partijas bojājuma u. c.) dēļ vai arī iepriekš minēto paraugu ņemšanas metodi nav iespējams piemērot praktisku apsvērumu dēļ, var izmantot alternatīvu paraugu ņemšanas metodi ar nosacījumu, ka tiek nodrošināta pietiekama pārbaudāmās partijas vai apakšpartijas paraugu reprezentativitāte un ka procedūra tiek sīki dokumentēta.

B.2.3. **Īpaši paraugu ņemšanas noteikumi attiecībā uz lielām zivīm, kas tiek saņemtas lielās partijās**

Ja partijā vai apakšpartijā, no kuras ņemami paraugi, ir lielas zivis (atsevišķas zivis, kas sver vairāk nekā 1 kg) un ja attiecīgā partija vai apakšpartija sver vairāk nekā 500 kg, elementārparaugu veido zivs vidējā daļa. Katrs elementārparaugs sver vismaz 100 g.

B.3. PARAUGU ŅEMŠANA MAZUMTIRDZNIECĪBAS POSMĀ

Pārtikas paraugu ņemšana mazumtirdzniecības posmā pēc iespējas jāveic saskaņā ar paraugu ņemšanas nosacījumiem, kas noteikti šā pielikuma B.2.2. punktā.

Ja B.2.2. punktā paredzēto paraugu ņemšanas metodi nav iespējams piemērot nepieņemamu saimniecisko seku (piem., iepakojuma veida, partijas bojājuma u. c.) dēļ vai arī iepriekš minēto paraugu ņemšanas metodi nav iespējams piemērot praktisku apsvērumu dēļ, var izmantot alternatīvu paraugu ņemšanas metodi ar nosacījumu, ka tiek nodrošināta pietiekama pārbaudāmās partijas vai apakšpartijas paraugu reprezentativitāte un ka procedūra tiek sīki dokumentēta.";

3) pielikuma C.1. punkta pirmajā rindkopā "Laboratorijas kvalitātes standarti" svītro 1. zemsvītras piezīmi;

4) pielikuma C.2.2.1. punkta "Īpašas svinam, kadmijam, dzīvsudrabam un neorganiskajai alvai paredzētās procedūras" otro rindkopu aizstāj ar šādu:

"Ir daudzas apmierinošas specifiskas paraugu sagatavošanas procedūras, ko var izmantot attiecīgajiem ražojumiem. Attiecībā uz aspektiem, kas nav īpaši izklāstīti šajā regulā, par apmierinošām uzskata procedūras, kas aprakstītas CEN standartā "Pārtikas produkti – mikroelementu noteikšana – izpildes kritēriji, vispārīgie apsvērumi un paraugu sagatavošana"[1], taču vienlīdz līdzvērtīgas var būt arī citas paraugu sagatavošanas procedūras.";

5) pielikuma C.2.2.2. punktu aizstāj ar šādu:

"C.2.2.2. Īpašas policikliskajiem aromātiskajiem ogļūdeņražiem paredzētas procedūras

Analīžu veicējiem jānodrošina, lai paraugu sagatavošanas posmā paraugi netiktu piesārņoti. Lai maksimāli samazinātu piesārņojuma risku, trauki pirms lietošanas ir jāskalo ar augstas tīrības pakāpes acetonu vai heksānu. Ja iespējams, ierīcēm un iekārtām, kas nonāk saskarē ar paraugu, jābūt izgatavotām no inertiem materiāliem, piemēram, no alumīnija, stikla vai pulēta nerūsējošā tērauda. Jāizvairās no tādu plastmasu kā polipropilēns vai *PTFE* lietošanas, jo nosakāmās vielas var adsorbēties uz šiem materiāliem.";

6) pielikuma C.3.1. punktu "Definīcijas" groza šādi:

a) "$HORRAT_r$" definīciju aizstāj ar šādu:

"$HORRAT\ (*)_r$ = novērotā RSD_r vērtība, dalīta ar RSD_r vērtību, kas aprēķināta no (pārveidota) Horvica vienādojuma (**), (sal. ar C.3.3.1. punktu ("Piezīmes par izpildes kritērijiem")), izmantojot pieņēmumu r = 0,66 R.

(*) *Horwitz W., Albert, R.*, 2006, *The Horwitz Ratio (HorRat): A useful Index of Method Performance with respect to Precision, Journal of AOAC International, Vol.* 89, 1095–1109.
(**) *M. Thompson, Analyst,* 2000, 125. un 385.–386. lpp.";

b) "$HORRAT_R$" definīciju aizstāj ar šādu:

"$HORRAT\ (*)_R$ = novērotā RSD_R vērtība, dalīta ar RSD_R vērtību, kas aprēķināta no (pārveidota) Horvica vienādojuma (**), (sal. ar C.3.3.1. punktu ("Piezīmes par izpildes kritērijiem")).

(*) *Horwitz W., Albert, R.*, 2006, *The Horwitz Ratio (HorRat): A useful Index of Method Performance with respect to Precision, Journal of AOAC International, Vol.* 89, 1095–1109.
(**) *M. Thompson, Analyst,* 2000, 125. un 385.–386. lpp.";

c) "u" definīciju aizstāj ar šādu:

"u = kombinētā standarta mērījumu nenoteiktība, kas iegūta, izmantojot individuālās standarta mērījumu nenoteiktības vērtības, kuras saistītas ar mērījuma modelī ievadītajiem lielumiem (*).

(*) *International vocabulary of metrology – Basic and general concepts and associated terms (VIM), JCGM* 200:2008.";

7) C.3.2. punktu aizstāj ar šādu:

"C.3.2. **Vispārīgas prasības**

Pārtikas produktu kontroles nolūkā izmantotās analīžu metodes atbilst Regulas (EK) Nr. 882/2004 III pielikuma noteikumiem.

Kopējās alvas koncentrācijas analīzes metodes ir piemērotas neorganiskās alvas koncentrācijas oficiālajai kontrolei.

Attiecībā uz svina analīzi vīnā piemēro *OIV* (*) noteiktās metodes un noteikumus, kas ir saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 479/2008 (**) 31. pantu.

(*) Starptautiskais Vīnogulāju un vīna birojs.
(**) Padomes 2008. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju, ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1493/1999, (EK) Nr. 1782/2003, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 3/2008 un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2392/86 un (EK) Nr. 1493/1999 (OV L 148, 6.6.2008., 1. lpp.)";

8) pielikuma C.3.3.1. punktu aizstāj ar šādu:

"C.3.3.1. Izpildes kritēriji

Ja Eiropas Savienības līmenī nav noteiktas īpašas metodes pārtikas produktos esošo piesārņotāju noteikšanai, laboratorijas attiecīgās matricas analīzei var izvēlēties jebkuru apstiprinātu analīzes metodi ar nosacījumu, ka izvēlētā metode atbilst īpašajiem 5., 6. un 7. tabulā noteiktajiem izpildes kritērijiem.

Vajadzības gadījumā ir ieteicams izmantot pilnībā apstiprinātas metodes (t. i., attiecīgās matricas analīzes metodes, kuras apstiprinātas sadarbības eksperimentos), ja tādas ir pieejamas. Var izmantot arī citas piemērotas apstiprinātas metodes (piem., attiecīgās matricas analīzes metodes, kas apstiprinātas uzņēmumā) ar nosacījumu, ka tās atbilst 5., 6. un 7. tabulā noteiktajiem izpildes kritērijiem.

Ja iespējams, apstiprinot metodes uzņēmumā, izmanto sertificētus standartmateriālus.

a) Svina, kadmija, dzīvsudraba un neorganiskās alvas analīzes metožu izpildes kritēriji

5. tabula

Parametri	Kritērijs		
Piemērojamība	Regulā (EK) Nr. 1881/2006 norādītie pārtikas produkti		
Specifiskums	Nav matricas vai spektrālo piejaukumu		
Atkārtojamība (RSD_r)	$HORRAT_r$ mazāks nekā 2		
Reproducējamība (RSD_R)	$HORRAT_R$ mazāks nekā 2		
Atgūšana	Piemēro D.1.2. punkta noteikumus		
	Neorganiskā alva	Svins, kadmijs, dzīvsudrabs	
		ML ir < 0,100 mg/kg	ML ir ≥ 0,100 mg/kg
LOD	≤ 5 mg/kg	≤ viena piektdaļa no ML	≤ viena desmitdaļa no ML
LOQ	≤ 10 mg/kg	≤ divas piektdaļas no ML	≤ viena piektdaļa no ML

b) 3-MHPD analīzes metožu izpildes kritēriji

6. tabula

Parametri	Kritērijs
Piemērojamība	Regulā (EK) Nr. 1881/2006 norādītie pārtikas produkti
Specifiskums	Nav matricas vai spektrālo piejaukumu
Tukšie lauki	Mazāk nekā LOD
Atkārtojamība (RSD_r)	RSD_R, kas aprēķināts pēc (pārveidota) Horvica vienādojuma, reizināts ar 0,66
Reproducējamība (RSD_R)	aprēķināts pēc (pārveidota) Horvica vienādojuma
Atgūšana	75–110 %
LOD	≤ 5 µg/kg (vielai esot sausā veidā)
LOQ	≤ 10 µg/kg (vielai esot sausā veidā)

c) Policiklisko aromātisko ogļūdeņražu analīzes metožu izpildes kritēriji

Četri policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži, uz kuriem attiecas šie kritēriji, ir benzo(a)pirēns, benz(a)antracēns, benzo(b)fluorantēns and krizīns.

7. tabula

Parametri	Kritērijs
Piemērojamība	Regulā (EK) Nr. 1881/2006 norādītie pārtikas produkti
Specifiskums	Nav matricas vai spektrālo piejaukumu, pozitīvās noteikšanas pārbaude
Atkārtojamība (RSD_r)	$HORRAT_r$ mazāks nekā 2
Reproducējamība (RSD_R)	$HORRAT_R$ mazāks nekā 2

Parametri	Kritērijs
Atgūšana	50–120 %
LOD	≤ 0,30 µg/kg katrai no četrām vielām
LOQ	≤ 0,90 µg/kg katrai no četrām vielām

d) Piezīmes par izpildes kritērijiem

Horvica vienādojums (*) (koncentrācijām $1{,}2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0{,}138$) un pārveidotais Horvica vienādojums (**) (koncentrācijām $C < 1{,}2 \times 10^{-7}$) ir vispārēji precizitātes vienādojumi, kas ir neatkarīgi no analizējamās vielas un matricas, bet pilnībā atkarīgi no koncentrācijas.

Pārveidotais Horvica vienādojums koncentrācijām $C < 1{,}2 \times 10^{-7}$:

$RSD_R = 22\ \%$

kur:

— RSD_R ir relatīvā standartnovirze, ko aprēķina no rezultātiem, kuri iegūti, ievērojot atkārtojamību $[(s_R / \bar{x}) \times 100]$,

— C ir koncentrācijas attiecība (t. i., 1 = 100 g/100 g, 0,001 = 1 000 mg/kg). Pārveidoto Horvica vienādojumu piemēro koncentrācijām $C < 1{,}2 \times 10^{-7}$.

Horvica vienādojums koncentrācijām $1{,}2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0{,}138$:

$RSD_R = 2C^{(-0{,}15)}$

kur:

— RSD_R ir relatīvā standartnovirze, ko aprēķina no rezultātiem, kuri iegūti, ievērojot atkārtojamību $[(s_R / \bar{x}) \times 100]$,

— C ir koncentrācijas attiecība (t. i., 1 = 100 g/100 g, 0,001 = 1 000 mg/kg). Horvica vienādojumu piemēro koncentrācijām $1{,}2 \times 10^{-7} \leq C \leq 0{,}138$.

(*) W. *Horwitz, L.R. Kamps, K.W. Boyer, J.Assoc.Off.Analy.Chem.*, 1980., 63, 1344.
(**) *M. Thompson, Analyst*, 2000, 125. un 385.–386. lpp.";

9) pielikuma C.3.3.2. punktu aizstāj ar šādu:

"C.3.3.2. "Mērķatbilstības" pieeja

Lai izvērtētu, vai uzņēmumā apstiprinātās metodes ir piemērotas oficiālas kontroles veikšanai, kā alternatīvu var izmantot "mērķatbilstības" pieeju (*). Izmantojot metodes, kas piemērotas oficiālas kontroles veikšanai, jāiegūst rezultāti ar kombinētu standarta mērījumu nenoteiktību, kas mazāki nekā maksimālā standarta mērījumu nenoteiktība, kuru aprēķina, izmantojot šādu formulu.

$$Uf = \sqrt{(LOD/2)^2 + (\alpha C)^2}$$

kur:

— *Uf* ir maksimālā standarta mērījumu nenoteiktība (µg/kg),

— LOD ir metodes noteikšanas robeža (µg/kg). LOD ir jāatbilst C.3.3.1. punktā paredzētajiem izpildes kritērijiem,

— C ir nosakāmā koncentrācija (µg/kg),

— α ir skaitliskais koeficients, ko izmanto atkarībā no lieluma C. Izmantojamie lielumi ir norādīti 8. tabulā.

8. tabula

Skaitliskās vērtības α, ko izmanto kā konstanti šajā punktā sniegtajā formulā atkarībā no nosakāmās koncentrācijas

C (µg/kg)	α
≤ 50	0,2
51–500	0,18

C (µg/kg)	α
501–1 000	0,15
1 001–10 000	0,12
> 10 000	0,1

Analīžu veicējam jāņem vērā "Ziņojums par saistību starp analīžu rezultātiem, mērījumu nenoteiktību, atgūšanas faktoriem un ES tiesību aktu noteikumiem attiecībā uz pārtiku un barību" (**).

(*) *M. Thompson, R. Wood, Accred. Qual. Assur.*, 2006., 10. un 471.–478. lpp.
(**) http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf";

10) pielikuma D.1.2. punktā "Atgūšanas aprēķini" otro rindkopu aizstāj ar šādu:

"Ja analītiskajā metodē nepiemēro ekstrakciju (piemēram, gadījumā ar metāliem), tad attiecībā uz atgūšanu var ziņot nekoriģētu rezultātu, ja, optimāli izmantojot piemērotu sertificētu standartmateriālu, ir sniegti pierādījumi par tādas sertificētas koncentrācijas iegūšanu, ar kuru var panākt mērījumu nenoteiktību (piemēram, ļoti precīzs mērījums), un ja attiecīgā metode ir objektīva. Ja attiecībā uz atgūšanu tiek ziņots nekoriģēts rezultāts, tas ir jānorāda.";

11) pielikuma D.1.3. punktā "Mērījumu nenoteiktība" otro rindkopu aizstāj ar šādu:

"Analīžu veicējam jāņem vērā "Ziņojums par saistību starp analīžu rezultātiem, mērījumu nenoteiktību, atgūšanas faktoriem un ES tiesību aktu noteikumiem attiecībā uz pārtiku un barību" (*).

(*) http://ec.europa.eu/food/food/chemicalsafety/contaminants/report-sampling_analysis_2004_en.pdf".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 837/2011

(2011. gada 19. augusts),

ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari [2], un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas minētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 20. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

---

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods [1]	Standarta ievešanas vērtība
0702 00 00	AR	38,5
	MK	29,3
	ZZ	33,9
0707 00 05	TR	74,4
	ZZ	74,4
0709 90 70	EC	45,6
	TR	125,7
	ZZ	85,7
0805 50 10	AR	60,9
	BR	45,3
	TR	64,0
	UY	60,8
	ZA	79,4
	ZZ	62,1
0806 10 10	EG	67,8
	MK	41,0
	TR	155,5
	ZZ	88,1
0808 10 80	AR	85,5
	BR	43,8
	CL	112,6
	CN	64,4
	NZ	103,0
	US	209,5
	ZA	91,1
	ZZ	101,4
0808 20 50	AR	161,3
	CL	156,9
	CN	52,2
	TR	148,9
	ZA	116,2
	ZZ	127,1
0809 30	TR	125,4
	ZZ	125,4
0809 40 05	BA	46,2
	ZZ	46,2

[1] Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 838/2011

(2011. gada 19. augusts)

par importa licenču izdošanu atbilstīgi pieteikumiem, kas iesniegti 2011. gada augusta pirmajās septiņās dienās, saskaņā ar tarifu kvotu augstākā labuma liellopu gaļai, kuru pārvalda ar Regulu (EK) Nr. 620/2009

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu [2], un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2009. gada 13. jūlija Regulā (EK) Nr. 620/2009, ar ko paredz importa tarifa kvotu pārvaldību augstas kvalitātes liellopu gaļai [3], ir izklāstīti sīki izstrādāti noteikumi importa licenču iesniegšanai un izdošanai.

(2) Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktā paredzēts, ka gadījumos, kad licenču pieteikumos pieprasītie daudzumi pārsniedz attiecīgajā kvotas periodā pieejamos daudzumus, jānosaka piešķīruma koeficienti attiecībā uz katrā licences pieteikumā norādītajiem daudzumiem. Daudzumi, kas pieprasīti importa licenču pieteikumos, kuri laikposmā no 2011. gada 1. augusta līdz 7. augustam iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 620/2009 3. pantu, pārsniedz pieejamos daudzumus. Tādējādi jānosaka, par kādu apjomu var izdot importa licences, nosakot piešķīruma koeficientu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, uz kuriem attiecas kvota ar kārtas numuru 09.4449 un kuri iesniegti laikposmā no 2011. gada 1. augusta līdz 7. augustam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 620/2009 3. pantu, piemēro piešķīruma koeficientu 0,490234 % apmērā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

---

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.
[3] OV L 182, 15.7.2009., 25. lpp.

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 19. augusts),

ar ko atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 258/97 atļauj laist tirgū sojas fosfolipīdu fosfatidilserīnu kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 5897)

(2011/513/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 27. janvāra Regulu (EK) Nr. 258/97, kas attiecas uz jauniem pārtikas produktiem un jaunām pārtikas produktu sastāvdaļām [1], un jo īpaši tās 7. pantu,

tā kā:

(1) Uzņēmums *Cantox Health Science International* uzņēmuma *Enzymotec Ltd.* vārdā 2009. gada 28. septembrī Somijas kompetentajām iestādēm iesniedza pieprasījumu par sojas fosfolipīdu fosfatidilserīna kā jaunas pārtikas produktu sastāvdaļas laišanu tirgū.

(2) Somijas kompetentā pārtikas produktu novērtējuma iestāde 2010. gada 14. aprīlī sniedza sākotnējo novērtējuma ziņojumu. Ziņojumā secināts, ka uzņēmums *Enzymotec* ir sniedzis pietiekamu informāciju, lai atļautu sojas fosfolipīdu fosfatidilserīna kā jaunas pārtikas produktu sastāvdaļas laišanu tirgū.

(3) Komisija 2010. gada 21. aprīlī sākotnējā novērtējuma ziņojumu nosūtīja visām dalībvalstīm.

(4) Regulas (EK) Nr. 258/97 6. panta 4. punktā noteiktajā 60 dienu laikā saskaņā ar minēto noteikumu tika izteikts viens pamatots iebildums pret šā produkta tirdzniecību, kas attiecas uz maksimālo dienas devu. Saskaņā ar 6. panta 4. punkta noteikumiem ir nepieciešams Komisijas īstenošanas lēmums, kurā tiktu ņemts vērā pamatotais iebildums.

(5) Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīns atbilst Regulas (EK) Nr. 258/97 3. panta 1. punktā noteiktajiem kritērijiem.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīnu, kā norādīts I pielikumā, drīkst laist Savienības tirgū kā jaunu pārtikas produktu sastāvdaļu II pielikumā norādītajiem lietošanas veidiem.

2. pants

Ar šo lēmumu atļautā sojas fosfolipīdu fosfatidilserīna nosaukums uz to saturoša pārtikas produkta etiķetes ir "sojas fosfatidilserīns".

3. pants

Šis lēmums ir adresēts *Enzymotec Ltd., P.O. Box 6, Migdal HaEmeq, 23106 Israel.*

Briselē, 2011. gada 19. augustā

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

John DALLI

[1] OV L 43, 14.2.1997., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīna specifikācija

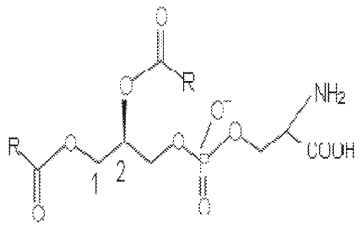
Apraksts

Jaunā pārtikas produktu sastāvdaļa ir bālganas līdz gaiši dzeltenas krāsas pulveris. Tā ir arī pieejama šķidrā veidā gaiši brūnā līdz oranžā krāsā. Šķidrais veids kā nesēju satur vidējas virknes triacilglicerīdus (*MCT*). Tas satur zemāku fosfatidilserīna līmeni, jo tajā ir ievērojams eļļas (*MCT*) daudzums.

Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīnu iegūst augsta fosfatidilkolīna satura sojas lecitīna fermentīvās transfosfatidilācijas reakcijā ar aminoskābi L-serīnu. Fosfatidilserīns sastāv no glicerofosfāta struktūras, kas ar fosfodiestera saiti konjugēts ar 2 taukskābēm un L-serīnu.

Struktūrformula

R=taukskābes



Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīna raksturojums		
Parametri	Pulverveidā	Šķidrā veidā
Mitrums	mazāk par 2 %	mazāk par 2 %
Fosfolipīdi	ne mazāk par 85 %	ne mazāk par 25 %
Fosfatidilserīns	ne mazāk par 61 %	ne mazāk par 20 %
Glicerīdi	mazāk par 2 %	nepiemēro
Brīvais L-serīns	mazāk par 1 %	mazāk par 1 %
Tokoferoli	mazāk par 0,3 %	mazāk par 0,3 %
Fitosterīni	mazāk par 0,2 %	mazāk par 0,2 %

II PIELIKUMS

Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīna lietošanas daudzums (mg)	
Dzērieni uz jogurta bāzes	50 mg/100 ml
Pulveri uz piena pulvera bāzes	3,5 g/100 g (līdzvērtīgs 40 mg/100 ml, kad gatavs dzeršanai)
Pārtikas produkti uz jogurta bāzes	80 mg/100 g
Graudu batoniņi	350 mg/100 g
Konditorejas izstrādājumi uz šokolādes bāzes	200 mg/100 g

Sojas fosfolipīdu fosfatidilserīnu var izmantot pārtikā īpašiem medicīniskiem mērķiem vienīgi saskaņā ar Komisijas Direktīvu 1999/21/EK ([1]).

([1]) OV L 91, 7.4.1999., 29. lpp.

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – *Publiskā iepirkuma līgumu konkursi*, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – *Konkursi*	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

***EUR-Lex* (http://eur-lex.europa.eu) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: http://europa.eu

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV